

<https://www.youtube.com/watch?v=eZDvxQ3uJCU&themeRefresh=1>

1. Porque es una agarrada, por eso!

2. ¡Me ca(g)o en la leche! // ¡Maldita sea!

3. ¡Estás flipando, amigo!

4. Me caigo de hambre.
Tengo tanta hambre que me comería un elefante.

5. Ese episodio es la leche.

6. Le importa un pimiento.

7. Hoy estás empanado.

8. ¡Qué mala pata!

9. En serio, tío, estás flipando en colores?

10. ¡Qué chulo! Tu coche nuevo es una pasada.

11. Siempre vas a tu bola.

12. Se cree el puto amo.

1. Eres un encogío / un agarrado => You're (so) tight-fisted; stingy

2. ¡Qué chulo! => How awesome / cute / great! || That's so cool!

3. Ser mono => be cute || be a cutie (pie)

Él / Ella es una monada => He's/ She's a cutie (pie)

4. Me cago en la leche => Bloody hell! || Dammit! = Goddamnit! = God damn it!
|| Darn it!

5. Ser la leche = be bloody amazing; be the best

Es la leche => It's the best || It's bloody amazing || (vulgar) It's the
shit!

6. Me importa un pimiento = I don't give a damn. || I couldn't care less! ||
(vulgar) I don't give a shit.

7. Estoy flipando en colores = I'm freaking out

¿Estás flipando en colores? = Are you out of your mind?

¡Estás flipando! = You gotta be kidding!

8. ¡Qué mala pata! = What a bummer! || Just my luck (ironic) || Bad luck! ||
That's (just) too bad

9. Ser el puto amo = You're the man! || You rule! || (vulgar) You're the fucking
best! || (vulgar) You're the fucking shit!

10. Estoy esmallao (Estoy desmayado de hambre / Me caigo de hambre) = I'm
starving

11. Voy a mi bola = I go my own way || I do my own thing

12. Estoy alobao (Estoy empanado) = I'm totally zoned out || I'm totally
spaced out

13. ¡Hasta la vista, muchachos! = I'll catch you guys later! || See you later, guys!